

注意 Attention :

- 以下所有欄位均為必須填寫項目。 All fields below are mandatory to fill in.
- 請用**英文大楷**填寫，並在適當的地方加上剔「√」號。 Please complete in **English Block Letters** and tick "√" where applicable.
- 請填妥此表格並 (i) 上載至 www.dahsing.com/eform/doc; (ii) 電郵至 ccc@dahsing.com; (iii) 郵寄至香港郵政信箱 333 號，大新銀行有限公司客戶資料處理部；或 (iv) 傳真至 2564 8647。此表格一經遞交恕不退還。 Please complete this form and (i) upload to www.dahsing.com/eform/doc/en; (ii) email to ccc@dahsing.com; (iii) mail to Customer Information Maintenance Department, Dah Sing Bank, Limited, G.P.O. BOX 333, Hong Kong; or (iv) fax to 2564 8647. This form is not returnable once submitted.

致：大新銀行有限公司（「銀行」）
To: Dah Sing Bank, Limited (the "Bank")

A. 信用卡申請人資料 INFORMATION OF THE APPLICANT		
個人信用卡申請 Personal Credit Card Application	申請人名稱 Name of Applicant	
商務信用卡申請 Business Credit Card Application	授權人名稱 Name of Authorised Signor(s)	
申請編號 Application reference no.		
B. 公司資料 COMPANY INFORMATION		
公司名稱 (以下稱為“有關公司”) Company Name (“the Company”) <small>(註：就個人申請者，請填寫由其持有之公司名稱。就公司申請者，請填寫其公司名稱。 Note: For individual applicant, please fill in the name of the company owned by the applicant. For corporate applicant, please fill in its own name.)</small>		
公司類別 Company Type	<input type="checkbox"/> 獨資經營 Sole Proprietorship <input type="checkbox"/> 合夥 Partnership <input type="checkbox"/> 有限公司 Limited Company	
業務性質 Business Nature	<input type="checkbox"/> 零售 Retailing <input type="checkbox"/> 製造 Manufacturing <input type="checkbox"/> 個人 / 商業服務 Personal / Business Services <input type="checkbox"/> 物流 / 運輸 Logistics / Transportation <input type="checkbox"/> 批發 Wholesaling <input type="checkbox"/> 酒店 / 餐飲 Hotel / Catering <input type="checkbox"/> 專業服務 Professional Services <input type="checkbox"/> 其他，請註明 Others, please specify : _____ <input type="checkbox"/> 貿易 Trading <input type="checkbox"/> 工程 Building and Construction	
C. 經濟依賴資料 ECONOMIC DEPENDENCE INFORMATION		
	公司名稱 Company Name 1	公司名稱 Company Name 2
1. 主要交易對手 - 有關公司的 50% 或以上的全年總收入是來自與同一公司進行的交易 Major Counterparty(ies) - 50% or more of the gross receipts (on an annual basis) of the Company is derived from transactions with a single company 是 YES / 否 NO		
2. 主要供應商 - 有關公司 50% 或以上的全年總開支是用於支付與同一主要供應商進行的交易 Major Supplier(s) - 50% or more of the gross expenditure (on an annual basis) of the Company is derived from transactions with a single company 是 YES / 否 NO		
3. 有關公司就另一公司的風險承擔提供全面或部分擔保，或以其他方式（包括提供彌償保證）對有關風險負責，而該風險承擔相當重大，以致一旦索賠發生，有關風險可能使有關公司違約 The Company has fully or partly guaranteed the exposure of another company or is liable in respect of that exposure in any other manner (e.g. by the giving of an indemnity) and the exposure is so significant that the Company is likely to default if a claim occurs 是 YES / 否 NO		
4. 主要客戶 - 有關公司 50% 或以上之產品或服務是出售/供應給同一客戶，而此客戶是難以被取代 Major Serviced Company(ies) - 50% or more of product/output or services of the Company is sold/provided to a single company which cannot be easily replaced 是 YES / 否 NO		

	該公司名稱 Name of that company	
5. 用作償還有關公司及另一公司的貸款之預期資金來源相同，而雙方均沒有其他獨立收入來源可用作全數清還借款 The expected source of funds to repay the loans of the Company and another company is the same and neither has another independent source of income from which the loans may be fully repaid 是 YES / 否 NO		
6. 另一公司之財務問題將可能對有關公司足額及時償還債務造成困難 It is likely that the financial problems of another company would cause difficulties for the Company in terms of full and timely repayment of liabilities 是 YES / 否 NO		
7. 有關公司之破產或債務違約可能與另一公司之破產或債務違約有關聯 The insolvency or default of the Company is likely to be associated with the insolvency or default of another company 是 YES / 否 NO		
8. 有關公司與另一公司依賴相同來源提供 50%或以上資金，而雙方均沒有其他獨立資金來源 Both the Company and another company rely on the same source for 50% or more of their funding and neither has another independent source of funding 是 YES / 否 NO		

C. 聲明及簽署 DECLARATION & SIGNATURE

本人確認以上所提供的資料是真實、準確及完整的。 I hereby confirm the information provided above is true, accurate and complete.

個人信用卡申請人簽署

Personal Credit Card Applicant's Signature:

商務信用卡申請- 公司授權人簽署

Business Credit Card Application – Company Authorised Signor(s)' Signature:

日期 Date :

中文譯本如與英文版本有歧異，概以英文版本為準。

In the event of any inconsistency between the English and Chinese versions of this document, the English version shall prevail.